

## Séance ordinaire du 8 août 2011

### Province de Québec

Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès tenue ce huitième jour d'août deux mille onze (8 août 2011) à 19 h 30, au 1260 rue Saint-Alphonse.

À laquelle sont présents les membres du conseil :

M. Gaëtan Léveillé, maire suppléant  
M. Richard St-Pierre, conseiller  
M. Jocelyn Isabelle, conseiller  
Mme Francine Boulanger, conseillère  
M. Marc Bastien, conseiller.  
M. Nicolas Gauthier, conseiller

Absent :

M. Robert Landry, maire

### **FORMANT QUORUM**

#### **Ouverture de l'assemblée**

La session est ouverte à dix-neuf heures trente (19 h 30) sous la présidence de monsieur Gaëtan Léveillé, maire suppléant. Madame Nancy Larocque, secrétaire-trésorière adjointe, est aussi présente et agit à titre de secrétaire de la séance.

#### **1. Lecture et adoption de l'ordre du jour**

##### **Ordre du jour**

Ouverture de l'assemblée

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Mot du maire

2. Adoption du procès-verbal

3. Correspondance

4. Trésorerie

5. Adoption des comptes fournisseurs

6. Engagements de crédits – Août 2011

7. Adoption du règlement 410-2011 établissant un programme de subvention pour les installations septiques

8. Adoption du règlement 411-2011 de prévention des incendies et abrogeant le règlement 383-09

9. Avis de motion – Amendement au règlement 212-2-2007 relatif au remboursement des dépenses encourues par les élus municipaux

10. Nomination du maire suppléant

11. A.D.M.Q. – autorisation de formation – Code d'éthique des employés municipaux

12. Octroi de contrat – services professionnels – réfection du 5<sup>e</sup> Rang

13. Appel de proposition pour la fourniture de sel déglaçant

14. Office municipal d'habitation – modification aux prévisions budgétaires 2011

15. Gala Coup de cœur – Syndicat des Agricultrices de la Mauricie – autorisation de participation

16. Tournoi familial – autorisation d'embauche de moniteurs

17. Invitation de l'ATJ enr. Secteur Saint-Thomas – activité annuelle

18. Varia

## Séance ordinaire du 8 août 2011

18.1 Autorisation de signature – permission de voirie avec le MTQ – travaux rue Biron

Période de questions

19. Levée de l'assemblée

**2011-08-234**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Nicolas Gauthier et résolu d'approuver et d'adopter l'ordre du jour en laissant le point VARIA ouvert.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **2. Adoption du procès-verbal**

**CONSIDÉRANT** que le procès-verbal de la séance ordinaire du *11 juillet 2011* a été remis aux élus au moins quarante-huit (48) heures avant la présente séance;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil reconnaissent l'avoir reçu et lu;

**2011-08-235**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Francine Boulanger, **appuyée** de Marc Bastien et résolu que le procès-verbal de la séance ordinaire du *11 juillet 2011* soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **3. Correspondance**

**CONSIDÉRANT** le bordereau de correspondance numéro 08-08-2011 préparé par madame Raymonde Bastien, greffière, faisant état de la correspondance du mois;

**2011-08-236**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Nicolas Gauthier et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès accepte le dépôt du bordereau de correspondance numéro 08-08-2011.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **4. Trésorerie**

### **5. Adoption des comptes fournisseurs**

**2011-08-237**

Il est **proposé** par Francine Boulanger, **appuyée** de Marc Bastien et résolu d'approuver les déboursés pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2011 totalisant 217 468.52 \$.

Il est de plus résolu d'approuver les comptes à payer *au 31 juillet 2011* au montant de 19 896.64 \$.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

Je, soussignée, certifie que la municipalité possède les crédits nécessaires au paiement des comptes ci-haut mentionnés.

## Séance ordinaire du 8 août 2011

En foi de quoi, je donne le présent certificat.

---

Nancy Larocque.  
Secrétaire-trésorière adjointe

### **Qualitas – Honoraires professionnels – rue François-Chrétien**

**2011-08-238**

Il est **proposé** par Nicolas Gauthier, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le paiement de la facture # 1107051, au montant de 1 927.51 \$, à Qualitas, pour des services professionnels pour le projet domiciliaire de la rue François-Chrétien entre le 1<sup>er</sup> et le 30 juin 2011.  
(Rés. 2010-05-177)

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **Tremblay Bois Mignault Lemay – honoraires professionnels – divers dossiers**

**2011-08-239**

Il est **proposé** par Francine Boulanger, **appuyée** de Marc Bastien et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le paiement de la facture # 83620 pour des services juridiques dans divers dossiers, ainsi que la première tranche du service première ligne, à Tremblay Bois Mignault Lemay, totalisant 6 090.78 \$.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **Heenan Blaikie – honoraires professionnels au 31 mai 2011 – négociation de la convention collective des pompiers**

**2011-08-240**

Il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le paiement de la facture no. 53000619 de Heenan Blaikie, au montant de 355.45 \$, pour des services professionnels rendus dans le dossier de négociation de la convention collective des pompiers, pour la période se terminant le 31 mai 2011.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **BPR-Infrastructures inc. – honoraires professionnels – plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égout**

**2011-08-241**

Il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Nicolas Gauthier et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le paiement de la facture no. 15024090 de BPR-Infrastructures inc., au montant de 2 680.66 \$, pour des services professionnels rendus dans le dossier du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égout, pour la période se terminant le 28 mai 2011.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### **6. Engagements de crédits – Août 2011**

**2011-08-242**

Il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Francine Boulanger et il est résolu que le conseil de la Municipalité Saint-Étienne-des-Grès adopte les engagements de crédits suivants :

## Séance ordinaire du 8 août 2011

### Engagements de crédits :

| Description                               | Compte G/L    | Montant            |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Réfection du 5<sup>e</sup> Rang</b>    |               |                    |
| 4 ponceaux en acier de 48 po              | 23.040.00.721 | 3 877.91 \$        |
| 3 collets en acier de 48 po               | 23.040.00.721 | 222.22 \$          |
| Location de pelle – 8 h                   | 23.040.00.721 | 653.58 \$          |
| 4 voyages 0 – 1 ½                         | 23.040.00.721 | 623.08 \$          |
| 4 voyages 0 – ¾                           | 23.040.00.721 | 566.44 \$          |
| 4 ponceaux de PVC de 24 po                | 23.040.00.721 | 1 263.54 \$        |
| 3 voyages 0 – 1 ½                         | 23.040.00.721 | 467.31 \$          |
| 3 voyages 0 – ¾                           | 23.040.00.721 | 424.83 \$          |
| <b>Total 5<sup>e</sup> Rang</b>           |               | <b>8 098.91 \$</b> |
| <b>Rue Biron</b>                          |               |                    |
| 6 ponceaux de 6 po de diamètre            | 02.320.00.521 | 346.40 \$          |
| 1 puisard de 24 po (en inventaire)        | 02.320.00.521 |                    |
| 1 puisard de 24 po X 36 po en béton       | 02.320.00.521 | 360.56 \$          |
| 4 voyages de pierre 4-8 pour empierrement | 02.320.00.521 | 793.01 \$          |
| <b>Total rue Biron</b>                    |               | <b>1 513.97 \$</b> |
| <b>Grand total</b>                        |               | <b>9 598.88 \$</b> |

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 7. Adoption du règlement 410-2011 établissant un programme de subvention pour les installations septiques

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal désire encourager et inciter les propriétaires de résidences isolées à se doter d'installations septiques conformes afin d'assurer la protection de l'environnement sur son territoire;

**CONSIDÉRANT** que la *Loi sur les compétences municipales* permet à une municipalité d'adopter un programme de réhabilitation de l'environnement et d'accorder une subvention pour des travaux relatifs à un immeuble conformes à ce programme;

**2011-08-243**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Marc Bastien, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et il est résolu que le conseil municipal de Saint-Étienne-des-Grès adopte le règlement numéro 410-2011 établissant un programme de subvention pour les installations septiques.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 8. Adoption du règlement 411-2011 de prévention des incendies et abrogeant le règlement 383-09

**CONSIDÉRANT** que la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès offre à ses citoyens un service de protection des incendies et qu'elle entend le maintenir;

**CONSIDÉRANT** la nécessité de mettre en place un plan de mise en œuvre découlant du schéma de couverture de risques en incendie de la MRC de Maskinongé;

**2011-08-244**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** par Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès adopte le règlement numéro 411-2011 sur la prévention incendie et abroge le règlement 383-09 qui avait été adopté par le conseil sur ce sujet.

## Séance ordinaire du 8 août 2011

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**9. Avis de motion – Amendement au règlement 212-2-2007 relatif au remboursement des dépenses encourues par les élus municipaux**

2011-08-245

Francine Boulanger donne avis de motion que, lors de la prochaine assemblée ou lors de toute assemblée subséquente, le conseil étudiera et adoptera, s'il y a lieu, un règlement pour amender le règlement 212-2-2007 sur le remboursement des dépenses des élus municipaux.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**10. Nomination du maire suppléant**

2011-08-246

Il est **proposé** par Marc Bastien, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et il est résolu que le conseil de la Municipalité St-Étienne-des-Grès nomme Richard St-Pierre comme maire suppléant pour la prochaine période de trois (3) mois et ce, à compter du 8 août 2011. Il est de plus autorisé à remplacer le maire à la MRC de Maskinongé si le maire ne peut être présent. Il est aussi autorisé à signer les effets bancaires pour et au nom de la municipalité, en l'absence du maire.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**11. A.D.M.Q. – autorisation de formation – Code d'éthique des employés municipaux**

2011-08-247

Il est **proposé** par Francine Boulanger, **appuyée** de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise la directrice générale et secrétaire-trésorière à assister à une formation dispensée par l'Association des directeurs municipaux sur le Code d'éthique des employés municipaux qui se tiendra à Shawinigan le 9 novembre prochain, et de défrayer tous les coûts inhérents à cette formation, dont l'inscription de 130 \$ plus taxes.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**12. Octroi de contrat – services professionnels – réfection du 5<sup>e</sup> Rang**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire effectuer des travaux de réfection du 5<sup>e</sup> Rang sur une longueur de 2 kilomètres;

**CONSIDÉRANT** la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès a demandé des soumissions sur invitation à quatre (4) firmes d'ingénieurs pour des services professionnels pour la réfection de ce chemin;

**CONSIDÉRANT** que trois d'entre eux ont répondu à l'invitation et ont produit une soumission conforme, comme suit :

| Nom du soumissionnaire  | Montant soumissionné incluant les taxes |
|-------------------------|---|
| Genivar inc.            | 1 651.91 \$                             |
| BPR Infrastructure inc. | 2 392.42 \$                             |
| S M I                   | 8 476.02 \$                             |

## Séance ordinaire du 8 août 2011

2011-08-248

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie le contrat pour des services professionnels à Genivar inc. pour un montant de 1 651.91 \$ pour la confection d'un devis technique et la confection d'un document pour aller en appel d'offres auprès des entrepreneurs. Il est également résolu d'affecter le montant de cette dépense au surplus Immobilisation – Transport (23.040.00.721).

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**13. Appel de proposition pour la fourniture de sel déglaçant**

2011-08-249

Il est **proposé** par Marc Bastien, **appuyé** de Francine Boulanger et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise la demande de soumissions sur invitation pour la fourniture de 800 tonnes métriques de sel déglaçant en vrac.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**14. Office municipal d'habitation – modification aux prévisions budgétaires 2011**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal avait adopté, le 6 décembre 2010, les prévisions budgétaires 2011 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Étienne-des-Grès par sa résolution numéro 2010-12-418;

**CONSIDÉRANT** que des modifications ont été apportées à ces prévisions et que ces modifications ont été approuvées par la Société d'habitation du Québec;

2011-08-250

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès accepte la modification budgétaire proposée pour un nouveau montant de quote-part de 3 537 \$ au lieu de 3 188 \$.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**15. Gala Coup de cœur – Syndicat des Agricultrices de la Mauricie – autorisation de participation**

2011-08-251

Il est **proposé** par Francine Boulanger, **appuyée** de Marc Bastien et il est résolu d'autoriser monsieur le maire et sa conjointe à participer au Gala Coup de cœur du Syndicat des Agricultrices de la Mauricie qui se tiendra le samedi 1<sup>er</sup> octobre 2011, à l'Auberge Gouverneur Shawinigan, et de défrayer les coûts inhérents à cette activité, dont les coûts reliés aux billets totalisant 120 \$.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**16. Tournoi familial – autorisation d'embauche de moniteurs**

2011-08-252

Il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Nicolas Gauthier et résolu que le conseil de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise l'embauche de sept (7) moniteurs pour les 2 jours du Tournoi familial pour l'animation au Tournoi Les Sauterelles.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

## Séance ordinaire du 8 août 2011

### 17. Invitation de l'ATJ enr. Secteur Saint-Thomas – activité annuelle

2011-08-253

Il est **proposé** par Marc Bastien, **appuyé** de Nicolas Gauthier et il est résolu d'autoriser le maire à assister à l'activité annuelle de l'ATJ enr., secteur Saint-Thomas, qui se tiendra le samedi 13 août prochain au terrain des loisirs de Saint-Thomas-de-Caxton, et de défrayer le coût du souper de 16 \$ et les autres dépenses inhérentes à cette activité, s'il y a lieu.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 18. Varia

#### 18.1 Autorisation de signature – permission de voirie avec le MTQ – travaux rue Biron

**CONSIDÉRANT** qu'il est devenu nécessaire d'effectuer des travaux de drainage pour l'évacuation des eaux à la fonte des neiges et lors de pluie abondante à l'extrémité de la rue Biron;

**CONSIDÉRANT** qu'une autorisation a été demandée au ministère des Transports pour évacuer l'eau de drainage dans le fossé le long de l'autoroute 55 et que le ministère a accepté;

2011-08-254

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Francine Boulanger et il est résolu d'autoriser le directeur des travaux publics, Jean-René Duplessis, à signer la Permission de voirie du ministère des Transports pour les travaux de drainage de la rue Biron et d'autoriser la réalisation des travaux.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

Le maire suppléant fait un tour de table et demande aux conseillers et à la conseillère s'il y a des sujets dont ils aimeraient discuter.

#### Période de questions

Début : 20 h 00  
Fin : 20 h 17

### 19. Levée de l'assemblée

2011-08-255

Les sujets à l'ordre du jour ayant tous été épuisés, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Richard St-Pierre et résolu que la séance soit levée à 20 h 17.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

---

Gaëtan Léveillé,  
Maire suppléant

---

Nancy Larocque,  
Secrétaire-trésorière adjointe